

CD 3 - 10. LOVE ME AGAIN/ TSVYTY SHCHE TROKHU/ ЦВИТИ ЩЕ ТРОХИ

Петро Марієнко/Petro Marijenko

Цвити ще трохи,
Tsvyty shche trokhy,
Bloom just a while,

Зелений мій васильку, люби ще, мила,
Zelenyj mij vasyl'ku, ljuby shche, myla,
Green my bluebottle, love again, my dear,
(bluebottles turn green before withering!)

Як раз любила, хоч хвильку,
Jak raz ljubyla, khoch khvyl'ku,
Like once you loved, though for a moment,

Не хочеш більше, васильку,
Ne khochesh bil'she, vasyl'ku,
Do you not want anymore, oh, bluebottle,

Розцвітатись; не любиш, мила,
Roztsvytatys'; ne ljubysh, myla,
To blossom; not to love, dear one,

Бо ти рішила, розстатись, розстатись?
Bo ty rishyla, rozstatys', rozstatys'?
For you have decided, to leave, to leave?

Зісхни, васильку,
Z'iskhny, vasyl'ku,
Fade away, dear bluebottle,

І збурею розвійся, болить моя рана,
I zbureju rozvijsja, bolyt' mja rana,
And with the storm blow away, it hurts me my wound,

Моя кохана, не смійся!
Moja kokhana, ne smijsja!
My love, don't laugh!